ماموگرافی · Mammografi

د تیو بی خرڅه معاینات

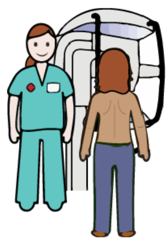
Gratis bröstundersökning

ښه راغلاست! موږ کولای شو چی د تیو سرطان ږر پیدا کړو مخکی لدی نه چی تاسی
پخپله وکولای شی هغه ته متوجه شی. له هغه نه وروسته، ستاسو سره مرسته کیږی.
ماموگرافی ژوند ته نجات ورکوی!

Välkommen! Vi kan hitta bröstcancer tidigt, innan du själv hunnit märka något och du kan då få hjälp. Mammografi räddar liv!

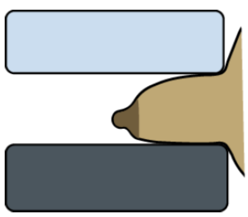
لازمه ده چی موږ ستاسو د پیژندلو کارت وګورو. په همدی ډول، موږ ستاسو د ټلیفون
شمیره هم غواړو. دا معاینه ستاسو دپاره مفته ده او 5 دقیقی وخت نیسی.

Vi behöver se din legitimation. Vi vill också ha ditt telefonnummer. Undersökningen är gratis och tar 5 minuter.



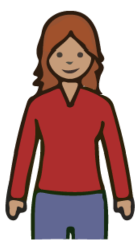
موږ ستاسی تیونه معاینه کوو او د یو ماشین په وسیله د هغو څخه عکسونه
اخلو. پدی خاطر چی موږ وکولای شو ښه عکسونه ترلاسه کو، لازمه ده چی ستاسو پر
سینو باندی فشار وارد کړو. دا فشار تقریباً د 5 ثانیو لپاره ادامه لری. تاسی شاید یو لږ
د نا آرامتیا احساس وکړی خو دا خطرناک ندی.

Vi tittar på dina bröst och tar bilder med en maskin. För att få bra bilder behöver vi trycka ihop bröstet. Trycket varar ca 5 sekunder. Det kan kännas lite obehagligt men det är inte farligt.



تاسی باید د خپل لوړ تن ټولی کالی وباسی. نرسه (پرستاره) تاسو ته ښوی چی تاسی
باید څه وکړی او ګوری چی د ماشین فشار په کافی اندازه برابر وی چی عکسونه ښه
واخیستل شی. ښه به وی چی تاسی خپل ځان سست ونیسی (ایله نیسی).

Du får klä av dig på överkroppen. Sköterskan visar hur du ska göra och kontrollerar maskinen så att trycket blir lagom och bilderna blir bra. Det är bra om du kan slappna av.



وروسته کولای شی چی بیرته خپل کالی واغوندی. معاینه ختمه شوه او تاسی کولای
شی چی کور ته ولاړ شی.

Sedan får du klä på dig igen. Undersökningen är klar och du kan gå hem.

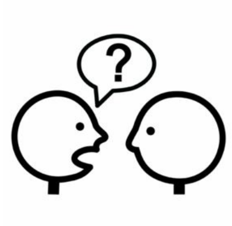
För info om symbollicenser: http://www.dart-gbg.org/licenser
Detta bildstöd är skapat via www.bildstod.se i samarbete med
Mammografi, Sahlgrenska universitetssjukhuset

REGIONALT CANCERCENTRUM VÄST · KomHIT · Flykting · VÄSTRA GÖTALANDSREGIONEN SAHLGRENSKA UNIVERSITETSSJUKHUSET

ماموګرافی · Mammografi

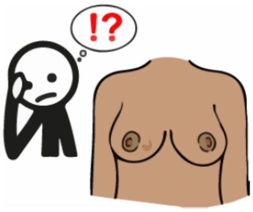
د تیو بی خرڅه معاینات

Gratis bröstundersökning



ستاسو څخه څو دانی سوالونه کوو چی ځوابونه ئی د معایناتو دپاره مهمی دی.

Vi vill ställa några frågor som är viktiga för undersökningen.

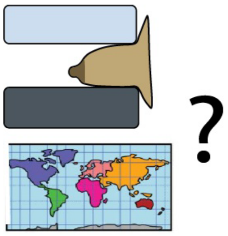


آیا تاسی د خپلی سینی په خاطر کومه پریشانی لری؟ آیا تاسی د کومی غدی د موجودیت احساس مو کړی دی؟

Har du någon oro för dina bröst? Har du känt någon knöl?

آیا ستاسی تیونه کله د جراحی عملیات شوی دی؟ آیا تاسی د سینی د سرطان په خاطر عملیات شوی یاست؟ آیا تاسی خپل تیونه د عملیات وسیله کوچنی یا غټی (ایمپلنټ) کړی دی؟ پدی صورت کی کومه راسته (خوا) او په کوم کال کی؟

Har du gjort någon bröstoperation? Är du opererad för bröstcancer? Har du förminskat brösten eller lagt in implantat? I så fall på vilken sida och vilket år?



آیا تاسی د ماموګرافی معاینات مو پخوا هم کړی دی؟ پدی صورت کی چیری؟

Har du gjort mammografi tidigare, i så fall var?

آیا ستاسو په خپلوانو کی کوم نفر شته چی د سینی سرطان ئی درلودلی وی؟ پدی صورت کی څوک او په څو کلنی کی؟

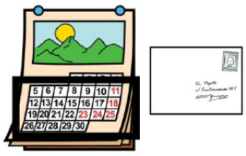
Är det någon i din släkt som har haft bröstcancer? I så fall vem och i vilken ålder?

För info om symbollicenser: http://www.dart-gbg.org/licenser
Detta bildstöd är skapat via www.bildstod.se i samarbete med
Mammografi, Sahlgrenska universitetssjukhuset

ماموگرافی · Mammografi

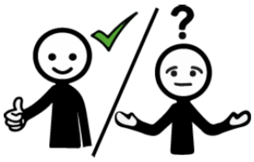
د تیو بی خرڅه معاینات

Gratis bröstundersökning



تاسی یو خط لاسته راوړی چې په هغه کی د معایناتو نتیجه لیکل شوی ده. دا لیک د څلوری هفتی په موده کی تاسی ته رسیږی.

Du får ett brev med resultatet från undersökningen. Det kommer hem till dig inom fyra veckor.



که د هر شي نتیجه ښه وی په خط کی تاسی تو لیکو او یا هم که ضرورت وکړو چی ستاسو د تیو نور معاینات هم وکړو.

I brevet skriver vi om allt ser bra ut, eller om vi behöver undersöka brösten mer.

احیاناً که په کور ته تاسی کوم لیک ونرسیدو نو موږ ته ټلیفون وکړی.

Om du INTE får något brev hem ska du ringa till oss.

هر ځل چې تاسی د ماموگرافی د معایناتو دپاره غوښتل کیږی دا مهمه ده چې تاسی راشی. د ۴۰ څخه تر ۷۰ کلنه پوری ټولی ښځی، د هر ۲۱ میاښتو په فاصله کی یو ځل دا معایناتو ته غوښتل کیږی. بیرته ښه راغلاست!

Det är viktigt att du kommer till mammografin varje gång du blir kallad. Alla kvinnor mellan 40 och 74 år kallas med 21 månader emellan. Välkommen tillbaka!

För info om symbollicenser: http://www.dart-gbg.org/licenser
Detta bildstöd är skapat via www.bildstod.se i samarbete med Mammografi, Sahlgrenska universitetssjukhuset